

II

(Atti mhux leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) Nru 1002/2011

tal-10 ta' Ottubru 2011

li jimplimenta l-Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) Nru 359/2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fil-kuntest tas-sitwazzjoni fl-Iran

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill Nru 359/2011 tat-12 ta' April 2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fil-kuntest tas-sitwazzjoni fl-Iran⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 12(1) tiegħu,

Billi:

(1) Fit-12 ta' April 2011, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) Nru 359/2011.

(2) Fid-dawl tal-abbużi li qed isiru fuq id-drittijiet tal-bniedem fl-Iran, aktar persuni għandhom jiġu inklużi fil-lista ta' persuni, entitajiet u korpi, soġġetti għal miżuri restrittivi, li tinsab fl-Anness I tar-Regolament (UE) 359/2011,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-persuni elenkati fl-Anness ta' dan ir-Regolament għandhom jiżdiedu mal-lista li tinsab fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 359/2011.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, l-10 ta' Ottubru 2011.

Għall-Kunsill

Il-President

C. ASHTON

⁽¹⁾ ĠU L 100, 14.4.2011, p. 1.

ANNEX

Lista ta' persuni msemmija fl-Artikolu 1

Persuni

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elenkar
1.	ABBASZADEH-MESHKINI, Mahmoud		Direttur politiku tal-Ministeru tal-Intern. Bhala Kap tal-Kumitat tal-Artikolu 10 tal-Liġi dwar Attivitajiet ta' Partiti u Gruppi Politiċi huwa jiehu hsieb l-awtorizzazzjoni ta' dimostrazzjonijiet u avvenimenti pubbliċi ohra u r-reġistrazzjoni ta' partiti politiċi. Fl-2010, huwa ssospenda l-attivitajiet ta' żewġ partiti politiċi riformisti marbuta ma' Mousavi - il-Front Izlamiku għall-Partecipazzjoni tal-Iran u l-Organizzazzjoni ta' Mujahedeen għar-Rivoluzzjoni Izlamika. Mill-2009 'l quddiem huwa rrifjuta b'mod konsistenti u kontinwu l-laqgħat kollha mhux governattivi, u b'hekk ċaħhad dritt kostituzzjonali għall-protesta u wassal għal ħafna arresti ta' dimostraturi paċifiċi bi ksur tad-dritt għal-libertà ta' assemblea. Fl-2009 huwa ċaħhad ukoll l-oppożizzjoni minn permess għal ċerimonja biex tibki t-telfa tan-nies maqtula fi protesti matul l-elezzjonijiet Presidenzjali.	10.10.2011
2.	AKBARSHAHI Ali-Reza		Kmandant tal-Pulizija ta' Teheran. Il-forza tal-pulizija hija responsabbli għall-użu ta' vjolenza extragudizzjarja fuq suspetti matul l-arrest u d-detenzjoni ta' qabel il-qorti, kif irrappurtat minn xhieda tal-Human Rights Watch (HRW). Il-pulizija ta' Teheran kienet implikata fi tfittxijiet fid-dormitorji tal-università ta' Teheran f'Ġunju 2009, meta skont kummissjoni Iranjana ta' Majlis, aktar minn 100 student gie mwegġa' mill-pulizija u Basiji.	10.10.2011
3.	AKHARIAN Hassan		Gwardjan ta' Sala 1 tal-habs ta' Radjaishahr, Karadj. Diversi ex-detenu ti ddenunzjaw l-użu ta' tortura minnu, kif ukoll ordnijiet li ta biex il-priġunieri ma jirċevux għaj-nuna medika. Skont traskrizzjoni ta' detenut irrappurtat fil-habs ta' Radjaishahr, il-gwardjani sawtuh bil-qawwa, u Akharian kien jaf b'dak kollu li kien qed jigi. Hemm ukoll mill-inqas każ wiehed irrappurtat tal-mewt ta' detenut, Mohsen Beikvand, taht il-gwardja ta' Akharian.	10.10.2011
4.	AVAEE Seyyed Ali-Reza (Magħruf ukoll bhala: AVAEE Seyyed Alireza)		President tal-Ġurisdizzjoni ta' Teheran. Bhala President tal-Ġurisdizzjoni ta' Teheran huwa kien responsabbli għal ksur tad-drittijiet tal-bniedem, arresti arbitrarji, ċaħdiet tad-drittijiet tal-priġunieri u zieda fl-eżekuzzjonijiet.	10.10.2011
5.	BANESHI Jaber		Prosekutur ta' Shiraz. Huwa responsabbli għall-użu eċċessiv u dejjem jizdied tal-piena tal-mewt billi qata' tużżani ta' sentenzi għall-mewt. Prosekutur matul il-każ tal-ibbumbardjar ta' Shiraz fl-2008, li ntuża mir-reġim biex jagħtu l-piena tal-mewt lil diversi opposenti tar-reġim.	10.10.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elekkar
6.	FIRUZABADI Maj-Gen Dr Seyyed Hasan (Marghuf ukoll bhala: FIRUZABADI Maj-Gen Dr Seyed Hassan; FIROUZABADI Maj-Gen Dr Seyyed Hasan; FIROUZABADI Maj-Gen Dr Seyed Hassan)	Post tat-Twelid: Machhad. Data tat-Twelid: 3.2.1951	Kap tal-Persunal tal-Forzi Armati Kongunti tal-Iran. Membru wkoll tal-Kunsill Suprem tas-Sigurtà Nazzjonali (SNSC). L-oghla kmand militari responsabbli mit-tmexxija tad-diviżjonijiet u l-politiki kollha militari, fosthom il-Korpi tal-Gwardji tar-Rivoluzzjoni Iżlamika (IRGC) u l-pulizija. Il-forzi taht il-katina ta' kmand formali tiegħu wettqu ripressjoni brutali tad-dimostraturi paċifiċi kif ukoll detenzjonijiet tal-massa.	10.10.2011
7.	GANJI Mostafa Barzegar		Prosekutur Ġenerali ta' Qom. Huwa responsabbli għad-detenzjoni u l-maltrattament arbitrarji ta' bosta offensuri f'Qom. Huwa komplici fi ksur serju tad-dritt għal proċess dovut li jikkontribwixxi għall-użu eċċessiv u dejjem jiżdied tal-piena tal-mewt u li wassal għal zieda qawwija fl-eżekuzzjonijiet mill-bidu tas-sena 'l hawn.	10.10.2011
8.	HABIBI Mohammad Reza		Viċi Prosekutur ta' Isfahan. Komplici fi proċedimenti li jcahħdu l-imputati minn smigh ġust - bhal Abdollah Fathi li nghata l-mewt f'Mejju 2011 wara li d-dritt li jiġi proċessat u l-kwistjonijiet ta' saħha mentali tiegħu ġew injorati minn Habibi matul is-smigh tiegħu f'Marzu 2010. Huwa għalhekk komplici fi ksur serju tad-dritt għal proċess dovut li jikkontribwixxi għall-użu eċċessiv u dejjem jiżdied tal-piena tal-mewt u li wassal għal zieda qawwija fl-eżekuzzjonijiet mill-bidu tas-sena 'l hawn.	10.10.2011
9.	HEJAZI Mohammad	Post tat-Twelid: Ispahan Data tat-Twelid: 1956	Kap tal-Korpi ta' Sarollah tal-IRGC f'Teheran, dak li qabel kien Kap tal-Forzi ta' Basij. Il-Korpi ta' Sarollah kellhom rwol ċentrali fir-ripressjoni ta' wara l-elezzjoni. Mohammed HEJAZI kien l-awtur ta' ittra mibgħuta lill-Ministeru tas-Saħha fis-26 ta' Ġunju 2009 li pprojbixxiet milli jiġu żvelati dokumenti jew registri mediċi ta' kull min indarab jew iddaħħal l-isptar matul l-avvenimenti ta' wara l-elezzjoni, u dan jimplika ha bi.	10.10.2011
10.	HEYDARI Nabiollah		Kap tal-Awtorità tal-Pulizija tal-Ajruport Iranjana. Huwa kien strumentali, minn Ġunju 2009, għall-arrest fl-Ajruport Internazzjonali Imam Khomeini ta' dimostraturi Iranjani li kienu qed jippruvaw jitolqu mill-pajjiż wara li bdiet ir-ripressjoni - inkluż ġewwa ż-żona internazzjonali.	10.10.2011
11.	JAVANI Yadollah		Kap tal-Uffiċċju Politiku tal-IRGC. Huwa kien wiehed mill-ewwel uffiċjali għoljin li talab għall-arrest ta' Moussavi, Karroubi u Khatami. Huwa appoggja aktar minn darba l-użu ta' vjolenza u tattiki ta' interrogazzjoni horox fuq dimostraturi ta' wara l-elezzjoni (li jiġġustifikaw stqarrijiet irrekordjati għat-televiżjoni) inkluż l-ghoti ta' struzzjonijiet għal maltrattament extraġudizzjarju ta' dissidenti permezz ta' pubblikazzjonijiet iċċirkolati lill-IRGC u Basij.	10.10.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elekar
12.	JAZAYERI Massoud		Viċi Kap tal-Persunal tal-Forzi Armati Kongunti tal-Iran, responsabbli għall-affarijiet kulturali (magħrufin ukoll bħala l-Kwartieri Ġenerali tal-Pubblicità tad-Difiża tal-Istat). Huwa kkollabora b'mod attiv fir-ripressjoni bħala viċi kap tal-persunal. Huwa wissja f'intervista f'Kayhan li hafna dimostraturi ġewwa u barra l-Iran ġew identifikati u ser jiġu trattati fil-mument opportun. Huwa talab pubblikament għar-ripressjoni ta' kanali tal-mezzi tax-xandir barranin u tal-oppożizzjoni Iranjana. Fl-2010, huwa talab lill-gvern jgħaddi liġijiet aktar iebesin kontra l-Iranjani li jikkoooperaw ma' sorsi tal-mezzi tax-xandir barranin.	10.10.2011
13.	JOKAR Mohammad Saleh		Kmandant tal-Forzi tal-Istudanti ta' Basij. F'dan ir-rigward huwa kien involut b'mod attiv fit-trażżin ta' protesti fl-iskejjel u l-universitajiet u d-detenzjoni extraġudizzjarja ta' attivisti u ġurnalisti.	10.10.2011
14.	KAMALIAN Behrouz	Post tat-Twelid: Teheran Data tat-Twelid: 1983	Kap tal-grupp ċibernetiku marbut mal-IRGC "Ashiyaneh". Is-Sigurtà Diġitali "Ashiyaneh", imwaqqfa minn Behrouz Kamalian hija responsabbli għal ripressjoni ċibernetika intensiva kemm fuq opposenti u riformisti domestiċi kif ukoll istituzzjonijiet barranin. Fil-21 ta' Ġunju 2009, is-sit elettroniku tal-Kmand tad-Difiża Ċibernetika 32 tal-Gwardjan Rivoluzzjonarju ppubblika ritratti tal-uċuh ta' 26 persuna, li allegatament ittiehdu matul id-dimostrazzjonijiet ta' wara l-elezzjoni. Meħmuż kien hemm appell lill-Iranjani biex "jidentifikaw lil dawk li hadu sehem fl-irvellijiet".	10.10.2011
15.	KHALILOLLAHI Moussa (Magħruf ukoll bħala: KHALILOLLAHI Mousa)		Prosekutur ta' Tabriz. Huwa involut fil-każ ta' Sakineh Mohammadi-Ashtani u oppona l-helsien tagħha f'diversi okkażjonijiet u huwa kompliċi fi ksur serju tad-dritt għal proċess dovut.	10.10.2011
16.	MAHSOULI Sadeq (Magħruf ukoll bħala: MAHSULI, Sadeq)	Post tat-Twelid: Oroumieh (Iran) Data tat-Twelid: 1959/60	Dak li qabel kien Ministru tal-Intern sa Awwissu 2009 Bħala Ministru tal-Intern, Mahsouli kelli awtorità fuq il-forzi tal-pulizija, l-aġenti tas-sigurtà tal-ministeru tal-Intern, u l-aġenti pajsana kollha. Il-forzi taht it-tmexxija tiegħu kienu responsabbli għall-attakki fuq id-dormitorji tal-Università ta' Teheran fl-14 ta' Ġunju 2009 u t-tortura tal-istudenti fil-kantina tal-Ministeru (il-livell ta' taht l-art magħruf nru 4). Dimostranti oħrajn ġew abbużati b'mod sever fiċ-Ċentru ta' Detenzjoni ta' Kahrizak, li kien operat mill-pulizija taht il-kontroll ta' Mahsouli.	10.10.2011
17.	MALEKI Mojtaba		Prosekutur ta' Kermanshah. Responsabbli għal zieda drammatika fis-sentenzi tal-mewt inklużi sebgha f'jum wiehed fit-3 ta' Jannar 2010, mgħallqin fil-habs ċentrali ta' Kermanshah, wara akkuża mill-Imhallef Maleki. Għaldaqstant huwa responsabbli għall-użu eċċessiv u dejjem jiżdied tal-piena tal-mewt.	10.10.2011
18.	OMIDI Mehrdad		Kap tat-Taqsima tar-Reati Kriminali bil-Kompjuter tal-Pulizija Iranjana. Huwa responsabbli għal eluf ta' investigazzjonijiet u akkużi ta' riformisti u opposenti politiċi li jużaw l-Internet. Għaldaqstant huwa responsabbli għad-direzzjoni ta' ksur gravi ta' drittijiet tal-bniedem fir-ripressjoni ta' persuni li jitkellmu biex jiddefendu d-drittijiet legittimi tagħhom, inkluża l-libertà tal-espressjoni.	10.10.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
19.	SALARKIA Mahmoud		Deputat għall-Prosekutur Ġenerali ta' Teheran għall-Affarijiet tal-Habs. Direttament responsabbli għal hafna mill-mandati għall-arrest kontra dimostranti u attivisti innoċenti u paċifiċi. Hafna rapporti minn difensuri tad-drittijiet tal-bniedem juru li virtwalment dawk kollha arrestati huma, fuq struzzjonijiet tiegħu, miżmuma fiżolament minghajr aċċess għall-avukat jew il-familji tagħhom, u minghajr akkuża, għal tul ta' żmien li jvarja, spiss f'kondizzjonijiet li jammontaw għal għajbien sfurzati. Il-familji tagħhom hafna drabi ma jgħidux notifikata dwar l-arrest.	10.10.2011
20.	SOURI Hojatollah		Bhala kap tal-habs ta' Evin, għandu responsabbiltà għal abbużi gravi tad-drittijiet tal-bniedem li għaddejjin f'dan il-habs, bħal swat, u abbużi mentali u sesswali. Skont informazzjoni konsistenti minn sorsi differenti, it-tortura hija prassi komuni fil-habs ta' Evin. Fis-Sala 209, qed jinżammu bosta attivisti għall-attivitajiet paċifiċi tagħhom f'oppożizzjoni għall-partit fil-gvern.	10.10.2011
21.	TALA Hossein (maghruf bhala: TALA Hosseyn)	Kap tal-Kumpannija Iranjana tat-Tabakk.	Vici Gvernatur Ġenerali ("Farmandar") tal-Provinċja ta' Teheran sa Settembru 2010, b'mod partikolari responsabbli għall-intervent tal-forzi tal-pulizija u għalhekk għar-ripressjoni tad-dimostrazzjonijiet. F'Diċembru 2010 huwa rċieva premju għar-rwol tiegħu fir-ripressjoni ta' wara l-elezzjoni.	10.10.2011
22.	TAMADDON Morteza (maghruf bhala: TAMADON Morteza)	Post tat-twelid: Shahr Kord-Ispahan Data tat-Twelid: 1959	Gvernatur Ġenerali tal-IRGC tal-Provinċja ta' Teheran, kap tal-Kunsill tas-Sigurtà Pubblika provinċjali ta' Teheran. Fil-kapaċità tiegħu bhala gvernatur u kap tal-Kunsill tas-Sigurtà Pubblika provinċjali ta' Teheran, għandu responsabbiltà ġenerali għall-attivitajiet kollha ta' ripressjoni, inkluż ir-ripressjoni ta' protesti politiċi minn Ġunju 2009. Huwa maghruf għall-involvement personali tiegħu fil-molestja tal-mexxejja tal-oppożizzjoni Karroubi u Moussavi.	10.10.2011
23.	ZEBHI Hossein		Deputat għall-Prosekutur Ġenerali tal-Iran. Huwa għandu fidejha diversi każi ġudizzjarji marbutin mal-protesti ta' wara l-elezzjoni.	10.10.2011
24.	BAHRAMI Mohammad-Kazem		Kap tal-fergħa ġudizzjarja tal-forzi armati. Huwa kompliċi fir-ripressjoni ta' dimostranti paċifiċi.	10.10.2011
25.	HAJMOHAMMADI Aziz		Imhalef anzjan fl-ewwel sezzjoni tal-qorti ta' Evin, u issa imhalef fil-fergħa 71 tal-Qorti Penali fil-provinċja ta' Teheran. Huwa mexxa diversi kawżi ta' proċess kontra d-dimosttranti, b'mod partikolari dik ta' Abdol-Reza Ghanbari, għalliem arrestat f'Jannar 2010 u kkundannat għall-mewt għall-attivitajiet politiċi tiegħu. It-tribunal tal-prim istanza ta' Evin inholoq reċentament fil-habs ta' Evin u l-holqien tiegħu ġie ġustifikat minn Jafari Dolatabadi f'Marzu 2010. F'dan il-habs, ċerti akkużati jkunu iżolati, maltrattati u kostretti li jagħmlu dikjarazzjonijiet foloz.	10.10.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elenkar
26.	BAGHERI Mohammad-Bagher		Viċi president tal-amministrazzjoni ġudizzjarja tal-provincja tan-Nofsinhar ta' Khorasan, responsabbli għall-prevenzjoni tal-kriminalità. Barra mir-rikonoxximent minn dan tal-aħħar, f'Ġunju 2011, ta' 140 eżekuzzjoni kapitali bejn Marzu 2010 u Marzu 2011, madwar mitt eżekuzzjoni oħra setgħu sehhew bil-mohbi matul l-istess perijodu u fl-istess provincja tan-Nofsinhar ta' Khorasan, mingħajr ma ġew notifikati l-familji u l-avukati tagħhom. Għaldaqstant huwa kompliċi fi ksur gravi tad-dritt għal proċess debitu li jikkontribwixxi għall-użu eċċessiv u dejjem jiżdied tal-piena tal-mewt.	10.10.2011
27.	BAKHTIARI Seyyed Morteza	Post tat- twelid: Mashad (Iran) Data tat- Twelid: 1952	Ministru tal-Ġustizzja, dak li kien gvernatur ġenerali tal-Isfahan u direttur tal-Organizzazzjoni tal-Habsijiet tal-Istat (sa Ġunju 2004). Bħala Ministru tal-Ġustizzja, huwa kellu rwol ewlieni fit-theddid u l-molestja tad-diaspora Iranjana billi habbar l-istabbiliment ta' qorti speċjali biex titratta speċifikament Iranjani li jghixu barra mill-pajjiż. Bl-isforzi tal-Prosekutur ta' Teheran, żewġ ferġhat tal-qorti tal-prim istanza u dik tal-appelli u diversi ferġhat tal-qrati tal-maġistrati ser jiġu assenjati biex jindirizzaw affarijiet ta' dawk li jghixu barra mill-pajjiż.	10.10.2011
28.	HOSSEINI Dr Mohammad (maghruf bħala: HOSSEYNI, Dr Seyyed Mohammad; Seyed, Sayyed u Sayyid)	Data tat- twelid: 1961 Post tat- twelid: Rafsanjan, Kerman	Ministru tal-Kultura u l-Gwida Iżlamika minn Settembru 2009. Ex-IRGC, kompliċi fir-ripressjoni tal-ġurnalisti.	10.10.2011
29.	MOSLEHI Heydar (maghruf bħala: MOSLEHI Heidar; MOSLEHI Haidar)	Post tat- twelid: Isfahan (Iran) Data tat- Twelid: 1956	Ministru tal-Intelligence. Taht it-tmexxija tiegħu, il-Ministeru tal-Intelligence kompli l-prassi ta' detenzjoni arbitrarja u persekuzzjoni mifruxin ta' dimostranti u dissidenti. Il-Ministeru tal-Intelligence għadu jmexxi s-Sala 209 tal-Habs ta' Evin, fejn hafna attivisti qed jinżammu għall-attivitajiet paċifiċi tagħhom f'oppożizzjoni għall-gvern. Interrogaturi mill-Ministeru tal-Intelligence ssoġġettaw lill-habsin tas-Sala 209 għal swat u abbużi mentali u sesswali. Bħala l-Ministru tal-Intelligence, Moslehi huwa responsabbli għall-abbużi kontinwi.	10.10.2011